



Einbauanleitung für Navigationskonsole

VW Touran Bj. 2003 →

Achtung!

Achten Sie aus Sicherheitsgründen beim Befestigen der Konsole (beim Bohren und Schrauben) auf den Verlauf von vorhandenen, insbesondere nicht sichtbaren Kabelsträngen, Leitungen und anderen Komponenten, die sich im Montagebereich befinden!

Die Konsole und die darauf zu befestigenden Anbauteile sind so zu montieren, dass für die Fahrzeuginsassen keine Verletzungsgefahr (z. B. durch scharfe Kanten) entsteht.

Abbildung 1:

Die Gumimatte zur Seite legen.
Die Originalschraube (siehe Pfeil) herausdrehen und zur Seite legen.

Abbildung 2:

Mit einem flachen Gegenstand (z. B. Kunststoffkeil) das Ablagefach heraushebeln.

Abbildung 3:

Das Ablagefach zur Seite legen.

Abbildung 4:

Die Konsole wie abgebildet aufsetzen.
Die zwei Laminierungen greifen dabei in die Lüftungsgitter.

Abbildung 5:

Die Bleche der Konsole entsprechend der Konturen des Armaturenbrettes biegen.
Nun die zwei Bleche der Konsole (siehe Pfeile) mittels der beiliegenden Blechschrauben befestigen.

Abbildung 6:

Alle ausgebauten Teile wieder montieren.

Installation Instructions for Navigation Console

VW Touran MY 2003 →

Caution!

Due to safety reasons pay attention to the course of existing, also non-visible cables, wires and other components which are situated in the installation area!

The console and the components are to be installed in such a way that for the passengers no dangers of injury (i.e. by sharp edges) develop.

Illustration 1:

Put the rubber mat aside.
Unscrew the original screw (see arrow) and put aside.

Illustration 2:

Lift the storage box with a flat object (e.g. plastic wedge).

Illustration 3:

Put the storage box aside.

Illustration 4:

Attach the console as shown.
The two laminate tabs grip into the air outlet nozzle.

Illustration 5:

Bend the sheet metals of the console according to the shape of the dashboard.
Fasten the two sheet metals of the console (see arrows) with the supplied self-tapping screws.

Illustration 6:

Replace all removed parts.

Instructions d'installation pour la console de navigation

VW Touran année de construction 2003 →

Attention !

Lors de la fixation de la console (lors du perçage et du vissage), faites attention, pour des raisons de sécurité, au parcours de câbles ou lignes non visibles ou d'autres composants situés dans la zone de montage.

La console et les pièces à fixer doivent être installées de telle sorte qu'aucun risque de blessures (provoquées, par exemple, par des arrêtes coupantes) ne puisse menacer les occupants du véhicule.

Illustration 1 :

Enlevez le tapis de caoutchouc.
Dévissez la vis d'origine (vois la flèche) et conservez-la en un lieu sûr.

Illustration 2 :

Extrayez le compartiment de rangement à l'aide d'un objet plat (un coin en plastique, par exemple).

Illustration 3 :

Mettez le compartiment de rangement dans un lieu sûr.

Illustration 4 :

Placez la console comme indiqué dans l'illustration.
Les deux languettes laminées pénètrent dans la grille d'aération.

Illustration 5 :

Pliez les tôles de la console en fonction des contours du tableau de bord.
Fixez alors les deux tôles de la console (voir les flèches) à l'aide des vis fournies.

Illustration 6 :

Installez toutes les pièces que vous avez déposées.